

# Laguna



RENAULT





# L a g u n a



## **De dynamische lijn triomfeert**

*Door zijn dynamische vormgeving roept zelfs een stilstaande Laguna een sensatie op van snelheid. De gebogen lijnen variëren tot in elk detail op het thema van de ellips; een ontwerp dat op zichzelf al uitdagend werkt.*

VORMGEVING.

# H i e r v o e l j e

## **Boordevol ideeën**



*Hoe komt het toch dat men zich in de Laguna direct thuisvoelt? Zoals een huis dat speciaal wordt gebouwd voor zijn toekomstige bewoners is ook de Laguna in alle details ontworpen voor de inzittenden. Ergonomie, comfort, kleine nuttige details, praktische bruikbaarheid; tal van ideeën die de Laguna tot een van de allerplezierigste auto's maken.*

ERGONOMIE.



## **Een beschermende omgeving**

*Sluit het portier: u voelt zich niet voor niets prettig, veilig en beschermd. Start en rij weg: De wegligging, het uitstekende remsysteem, de kooiconstructie met geprogrammeerde kreukelzones, de autogordels met gordelspanners voor, de airbag voor de bestuurder en de passagier: de Laguna is een degelijk geconstrueerd onderkomen waar men zich terecht bebaaglijk en beschermd voelt.*

VEILIGHEID.



### **Prettig samenzijn**

*Het interieur van de Laguna is een ideale leefruimte. Een omgeving die zowel beschutting biedt als openheid naar buiten, rustgevend voor bestuurder en inzittenden... perfect opgenomen in de carrosserielijnen. Voel de ambiance van het interieur waarin ieder zijn eigen comfort aantreft.*

LICHT EN RUIMTE.

# *j e t h u i s*

I N H O U D

### **Respect voor het milieu**

*Respect voor het milieu is een dwingende eis. Ecologie was dan ook een belangrijke leidraad bij het ontwerpen van de Laguna die daardoor op goede voet staat met het milieu. Vanaf de fabricage tot aan de demontage, als levenscyclus met vele vormen van hergebruik.*

MILIEU.



### **Elégance en temperament**

*Elégance en harmonie, distinctie en temperament. De Laguna is stevig geworteld in de zeer Franse traditie van evenwicht. Iets wat zowel tot uitdrukking komt in het ontwerp van de carrosserie en het interieur als in de keuze van de krachtbronnen.*

UITVOERINGEN.

DE IN HET EERSTE DEEL VAN DEZE BROCHURE (T/M BLADZIJDE 29) OPGENOMEN FOTO'S EN TEKSTEN BETREFFENDE SPECIFICATIES EN UITRUSTINGEN, GELDEN NIET VOOR ALLE UITVOERINGEN. DE TEKSTEN BETREFFEN HET GAMMA IN ZIJN TOTALITEIT EN BESCHRIJVEN NIET DE STANDAARDAUITRUSTING EN EXTRA'S PER MODEL.













**W**at bij een eerste blik op de Laguna direct opvalt, zijn de vormen en lijnen die onder elke hoek steeds weer zo aantrekkelijk ogen. Van voren iets naar beneden hellend en achter als een krachtige boog, gespannen als de wervelkolom van een atleet in de startblokken. Aan de voorkant zien we dat deze vormgeving de motorkap langer doet lijken, tot aan de legendarische "neus"



# De *dynamische*

waaraan men de Laguna direct kan herkennen. Ook hier alleen vloeiende lijnen; de motorkap, de half-verzonken ruitenwissers, de in het carrosserievlak geïntegreerde ruiten, de lage lijn van de stootlijsten en, om weer achter te eindigen, de vormgeving van de ruitenwissers en de ronding van de achterraut die de gebogen carrosserielijn fraai completeert. Wonderlijk hoe zelfs een stilstaande Laguna zoveel indrukken oproept van vaart en ambitie, waarvan ze aangeeft deze raskenmerken ook inderdaad te bezitten.

**D**e Laguna is dus van alle kanten even mooi. Het geheim van dit geslaagde ontwerp is het samenspel van vormgeving en volume; de gebogen lijnen van de één vormen een antwoord op de rondingen van de ander. Nemen we als voorbeeld de "ouvrants", zoals de specialisten van Renault portieren en ramen aanduiden: de ontwerpers van de Laguna hebben ze vanaf het allereerste begin



getekend in samenhang met de binnenruimten, om zo een perfect geïntegreerde vorm te verkrijgen. Hun aandacht voor het detail ging zelfs zo ver dat de beschermstrips enkele millimeters vóór het portiervlak ophouden om juist de vorm van het portier beter te doen uitkomen. De Laguna kan dus ogenschijnlijk tegenstrijdige elementen met elkaar verenigen; vloeiende lijnen met hechte structuur, beweging met rust,



kracht met *élégance* en, tenslotte, ingehouden spanning met een zekere ongedwongenheid. Beide laatste zijn kenmerkend voor de ellips, de geometrische figuur die allesbepalend was bij het ontwerp. De ellips biedt tegelijkertijd de beslotenheid van een cirkel en de dynamiek van de rechte lijn. Bekijken we de Laguna van dichtbij dan zien we dat de ellips terug te vinden is in de algehele ontwerplijn en eveneens

# lijn triomfeert

in talrijke details, zoals de portierhandgrepen of de buitenspiegels, de tankdop of de achterlichten. Belangrijker is echter dat het woord detail hier eigenlijk niet meer op zijn plaats is. Bij de Laguna hebben we gewoon te doen met het totaalontwerp van een auto, waarvan alle onderdelen in onderlinge samenhang zijn vormgegeven.

Alles doordenken en niets geringschatten; een dwingende eis als men een auto wil creëren met zo'n intelligentie, schoonheid en comfort.











Laguna

RENAULT

Laguna





**S**ommige huizen geven meer dan andere een gevoel van geborgenheid. Jaar in, jaar uit dragen ze bij in het geluk en het welzijn van alledag. Iets dergelijks ervaart men als het portier van de Laguna wordt geopend. Binnen ademt alles kalmte, eenvoud, rust. De comfortabele stoelen, de zachte en kleurrijke bekleding, de ronde vormen van het interieur - met het lage dashboard dat fraai



# *P r e t t i g s a*

overgaat in de portierpanelen. Alles draagt bij aan een gevoel van bescherming en behaaglijkheid, zodat men zich meteen op zijn gemak voelt. Er is opvallend veel ruimte; met de breedte ter hoogte van de ellebogen en de ruimte bij de knieën staat de Laguna in zijn categorie zelfs aan de top. En de Laguna versterkt dit gevoel van ruimte

nog via de ronding van het dak, door de fraaie kleuren die overgaan van donker naar licht en door het royale ruitoppervlak van drie zijruiten die alle inzittenden uitstekend zicht bieden.

**“A**lle inzittenden” - dit is overigens één van de sterkste troeven van de Laguna - iedereen, groot of klein, bestuurder of passagier, kan over evenveel comfort beschikken. De ruim in hoogte verstelbare veiligheidsgordels vóór met SRP, de drie 3-punts rolgordels achter, de vakkundig gekozen hoek van de rugleuning



van de achterbank, een zodanige verdeling en recirculatie van lucht in het interieur dat elke zitplaats een werkelijk doelmatige verwarming en ventilatie wordt geboden, of eventueel de handbediende of elektronisch geregelde airconditioning en een microfilter, het directe overzicht van de voor iedereen belangrijke informatie: tijd, temperatuur, radio. Innovatief detail: de schakelaars voor de alarmknipperlichten en voor de centrale portier-



vergrendeling zijn voortaan voor elke inzittende bereikbaar.

In deze homogene ruimte, ontworpen als leefruimte, beschermt tegen de grillen van het weer, beschermt de Laguna de inzittenden ook tegen doordringende geluiden. De kwaliteit van deze geluidsisolatie is te danken aan het samenvoegen van diverse factoren; het ontwerp van een nieuwe voor- en achtertrein, de extra

# m e n z i j n

dikte van gebogen staalplaten om vibratie te voorkomen, de vormgeving van de afdichtrubbers voor de portieren (ook aan de onderkant), en de pendelophanging van het motorblok. Maar "geluidsisolatie" is niet het juiste woord; beter kan worden gesproken van "geluidstechniek". De ingenieurs van Renault hebben de geluidsbronnen zélf onderhanden genomen om het geluid een aangamere klank te geven; een hoorbaar teken van kwaliteit en zorg voor ieder detail, een punt waarop Renault van geen compromis wil weten.







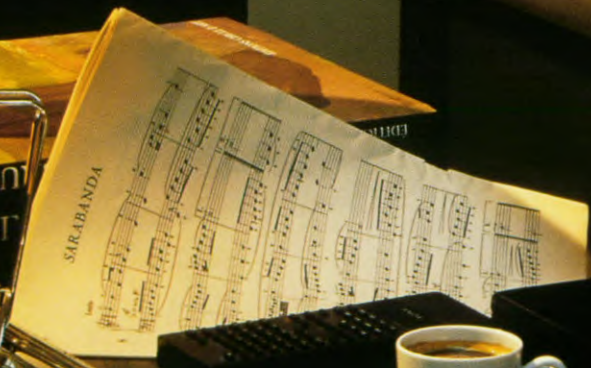








Stack of audio equipment including a CD player, amplifier, and tuner.







### **Kom de huiskamer binnen**

*De kamer waar "geleefd" wordt. Iedereen komt hier graag, om te lezen, naar muziek te luisteren, zomaar wat te babbelen... In de Laguna is het niet anders: iedereen is er op zijn plaats en kan genieten van hetzelfde comfort en alles heeft er zijn plek.*



Renault wordt geroemd om onder andere het comfort van zijn stoelen, te danken aan het ontwerp van de stoelvorm, de kwaliteit van de vulling en de zorg voor de juiste zithouding, zodat in geval van een botsing de kans dat men onder de autogordel doorglijdt, tot een minimum wordt beperkt. De bestuurder beschikt over extra instelmogelijkheden: de positie van het stuurwiel, de instelling van de lendensteun en de zithoogte. Op de RXE en de V6 versies zijn elektrisch regelbare voorstoelen standaard, waarbij men 3 posities in een geheugen kan opslaan.

### **Ruimte voor muziek**

*Door de nieuwe geluidsisolatietechniek - vanaf de ontwerpfase in de vormgeving van de Laguna opgenomen - biedt deze Renault een echt geluidscomfort, zowel om onder elkaar te kunnen praten als om naar muziek te luisteren. Muziek liefhebbers kunnen kiezen uit meerdere audiosystemen, met een bedieningssatelliet aan de stuurkolom: een 2x8W en 4x15W radio en cassettespeler of een 4x25W geluidsinstallatie met cassettespeler en CD-wisselaar.*







Iedereen kent ongetwijfeld dat tegelijk vreemde maar prettige gevoel bij het binnengaan van een gezellig ingericht huis; een gevoel van vertrouwen en zich meteen thuisvoelen. Diezelfde gewaarwording hebben veel mensen als ze in een Laguna stappen. Van enige magie is hier echter geen sprake. Vanaf het



# B o o r d e v o l

allereerste begin is de Laguna daadwerkelijk ontworpen voor zijn gebruikers: haar "architecten" hebben zich in uw plaats gedacht en zich afgevraagd wat men als vanzelfsprekend van een auto mag verwachten en wat men graag nog daarbij zou wensen. Het is dan ook niet verwonderlijk als u, achter het stuur plaatsnemend, de indruk krijgt dat de stoel speciaal voor u is ontworpen, of dat uw linkerhand geheel spontaan de elektrische schakelaars vindt voor de buitenspiegels en de zijruitbediening.

Alles is doordacht, gebaseerd op de eisen die de bestuurder stelt: zo heeft men achter het stuur zelden meer dan enkele seconden de tijd om informatie af te lezen. Het dashboard geeft die overzichtelijke informatie dan ook in de beschikbare tijd. Bovendien wordt tijdens de start gedurende 30 seconden het oliepeil aangegeven, om dan plaats te maken voor de aanduiding van de koelwatertemperatuur. Het brandstofniveau wordt natuurlijk permanent aangegeven, zelfs met



afgezet contact. In de RXE en V6-24V versies wordt de informatievoorziening voor de bestuurder nog aangevuld met een boordcomputer en een computerstem die Nederlandstalig informatie geeft over de besturing en de techniek. Ook de schakelaars moeten gemakkelijk bereikbaar zijn. Deze zijn daarom per functie in groepen ondergebracht: verlichting (behalve de schakelaar voor alarmverlichting, bewust op de middenconsole geplaatst); wisser(s) en sproeier voor de voor- en achterraut; verwarming, ventilatie, aircon-



ditioning en ontwaseming. Zich thuisvoelen in een auto betekent ook dat men zich uitgebreid moet kunnen installeren, vooral als in gezinsverband wordt gereisd. De bagageruimte van de Laguna is ruim bemeten en heeft een prettig lage tildrempel; dat maakt hem bij uitstek praktisch, te meer doordat ingenieuze... of eigenlijk klassieke ideeën een handje helpen; de schuin geplaatste schokdempers maken extra ruimte vrij en op alle

# i d e e ë n

modellen zijn zitting en rugleuning van de achterbank wegklapbaar in een 1/3-2/3 verhouding, overigens een vondst van Renault. En we vergeten tenslotte ook de handige details niet: de bekerhouder binnenin het handschoenenkastje, het muntenbakje in de

armsteun met opbergvak in de middenconsole, het zonnescerm, de handgreep aan de binnenzijde van de achterklep en de bergruimte voor gereedschap in de bagageruimte. De tankdopklep wordt vergrendeld door de in de contactsleutel geïntegreerde afstandbediening en heeft een voorziening die voorkomt dat de vuldop wordt vergeten. Zoals u ziet, de Laguna zit boordevol ideeën die hem even uitnodigend maken als een gezellig ingericht huis.







19. 130 km



Air Bag







Op de schakelhendel links van de stuurkolom zijn alle verlichtingsschakelaars ondergebracht, behalve het alarm-knipperlicht welke bewust op de middenconsole is geplaatst, gemakkelijk bereikbaar voor alle inzittenden. Links op het portier de bediening van de buitenspiegels en de zijruiten. Recht voor de bestuurder de waarschuwingslampjes, naargelang de uitrusting per model: oliedruk, laadstroom, richtingaanwijzers, remblokslijtage etc. Lager zien we het controlelampje en schakelaar voor alarmknipperlichten die het beveiligingssysteem completeren. De hendel rechts huisvest alle schakelaars voor het wisselen en sproeien van voor- en achterruit. Aan de stuurkolom heeft de bedieningssatelliet voor de radio een plaats gekregen; de vorm ervan is nauwkeurig ontworpen om het gebruik te vergemakkelijken. De claxon kan zowel vanaf het stuur als vanaf de (licht)schakelhendel worden bediend, zodat deze ongeacht de rijgewoonte altijd direct bereikbaar is.







**S**choonheid alleen is voor een huis niet voldoende. Een solide en compleet onderkomen moet zijn bewoners bovendien beschutting en comfort bieden, voor lange tijd en onder alle omstandigheden. In deze geest is de Laguna dan ook ontworpen; de talrijke tests waaraan deze auto werd onderworpen wezen uit dat hij voldoet aan eisen die strenger zijn dan de gangbare normen.



# Een *b e s c h e r*

**U** hoeft trouwens alleen maar achter het stuur plaats te nemen om te kunnen constateren hoe koersvast en buitengewoon stabiel de auto ook bij hoge snelheid blijft. Dit voortreffelijk weggedrag, zowel op de snelweg als op bochtige binnenwegen, is mede te danken aan de McPherson-voorwielophanging en

de achtereinde met geprogrammeerde sporingcorrectie. Ook de aangepaste wielbasis en de brede banden helpen mee de kwaliteit van de wegligging te verhogen. Het remsysteem van de Laguna is zeer doelmatig; de basisuitvoering is al uitgerust met rembekrachtiging, geventileerde remschijven voor en remtrommels met grote diameter



achter. ABS is standaard of als optie verkrijgbaar. Al deze "actieve" eigenschappen zijn direct voelbaar wanneer men de weg op gaat. Andere factoren zijn essentieel voor de passieve veiligheid zoals de stijfheid van de kooiconstructie en de efficiënte werking van de gordelsystemen. Door de "monobloc"-constructie en de langdraggers,

waarvan de vervorming via computers werd geprogrammeerd, is de Laguna in staat aan plotselinge schokken weerstand te bieden en de kinetische energie voor een groot gedeelte te absorberen. De bescherming van de voorste inzittenden wordt verder verhoogd door de gordelspanners en het revolutionaire SRP-systeem. Nog een punt van veiligheid; de 3-punts rolgordels voor alle drie passagiers op de achterbank en

# *m e n d e* o m g e v i n g

de vorm van zowel voorstoelen als achterbank; deze zijn speciaal ontworpen om het risico dat een inzittende als gevolg van een botsing onder de gordel kan doorglijden, tot een minimum te beperken. Bovendien zijn alle modellen vanaf het RT-niveau standaard voorzien van een airbag voor de bestuurder en (als extra) leverbaar met een airbag voor de passagier. Uiteraard kan ook de RN en RN Alizé met deze extra veiligheidsvoorzieningen worden uitgerust.









Standaard stuurbekrachting, (snelheidsafhankelijke stuurbekrachting op de V6-24V), een flinke spoorbreedte (1,48 m voor en 1,45 m of 1,47 m achter), een wielbasis van 2,67 m en brede laagprofiel banden; de Laguna heeft alles in huis om aan de weg te kunnen blijven kleven. De gedragstests hebben uitgewezen dat de massaverdeling van de Laguna optimaal is en dat de auto opmerkelijk weinig koersafwijkingen vertoont. Kwaliteiten die ook te maken hebben met de toepassing van een voortrein met anti-duikgeometrie en een stabilisatorstang.

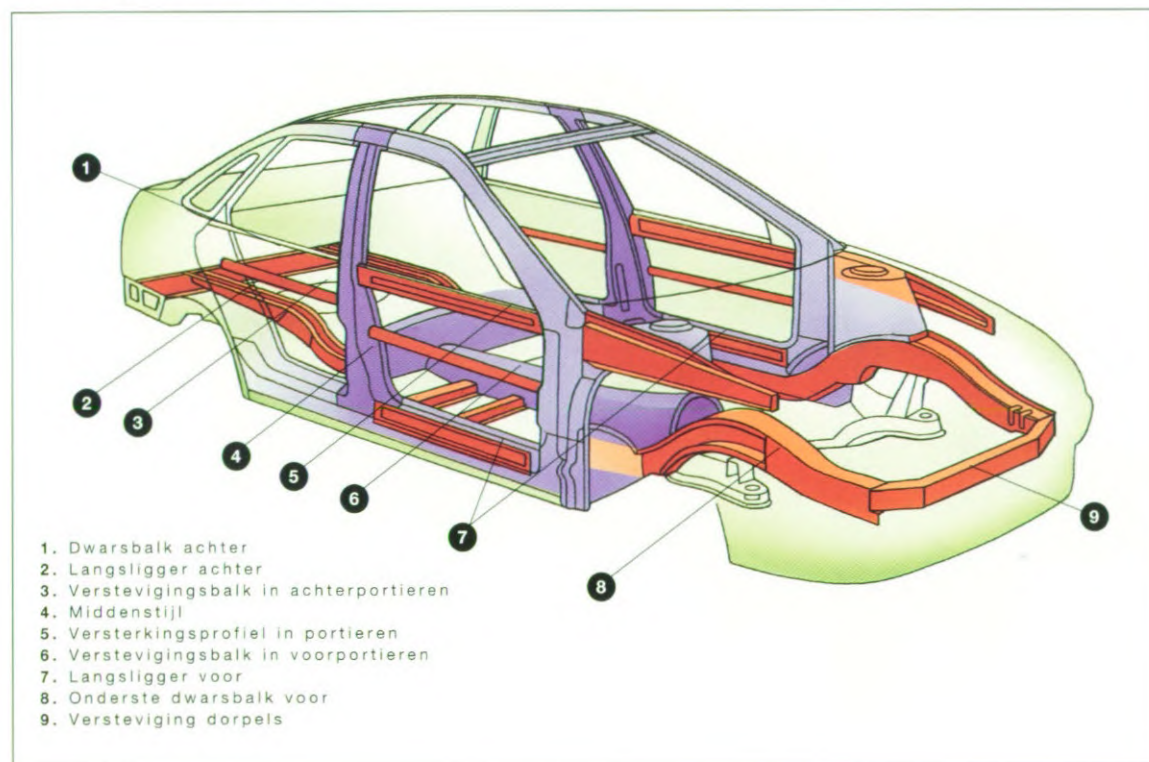


### Excellente vering

*De McPherson voorwielophanging werd speciaal onder de loupe genomen om de in dwarsrichting werkende krachten en verticale wielbewegingen verder op te vangen. De Laguna bezit dan ook bij elke snelheid een voortreffelijke stabiliteit, een grote koersvastheid en een hoog rijcomfort.*

### Extra bescherming

*De veiligheid van het interieur is nog verder verbeterd door de montage van twee dwarsbalken onder de voorstoelen: een versterking tussen langsdraager en dorpel en een versterking tussen langsdraager en middentunnel en bovendien een versterking van de dorpel in  $\Omega$ -vorm. Ook de versterkingsbalken in de portieren en de dwarsbalk in het dak tussen de middenstijlen, dragen bij aan de stijfheid van de carrosserie.*





Buiten de actieve veiligheid hebben de technici veel zorg besteed aan de passieve veiligheid: de passagiersruimte is extra versterkt, een airbag voor bestuurder en passagier is standaard of als extra leverbaar op alle versies. En gordelspanners met SRP voor, de eerste bescherming bij een ongeval, zijn standaard op alle uitvoeringen. Bovendien wordt bij een ongeval de brandstoftoevoer direct onderbroken.

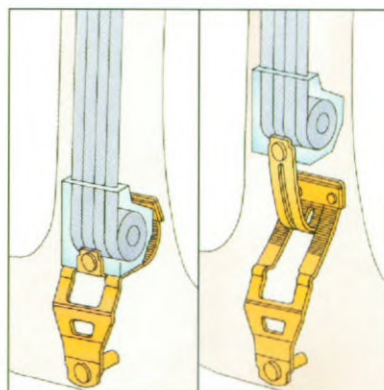


### Een airbag als aanvulling op de gordel

Een beschermend luchtkussen wordt binnen enkele duizendsten van een seconde opgeblazen. Zo wordt bij een ernstige frontale botsing voorkomen dat het hoofd van de bestuurder het stuur raakt, en ook de passagier wordt optimale bescherming geboden. Een airbag voor bestuurder is standaard op de Laguna vanaf het RT-niveau en als extra leverbaar op de RN en RN Alizé. Ook een airbag voor de passagier is op alle uitvoeringen mogelijk.

### Gordelspanners standaard op alle modellen

De sensoren hebben slechts 20 milliseconden nodig om het mechanisme te activeren, waarna binnen 5 milliseconden de gordel wordt aangespannen. Bij botsingen wordt op deze wijze meer bescherming geboden. Deze spanners voor de voorste autogordels worden dan ook op alle modellen standaard gemonteerd.



### Spannings Reductie Programmering

Het SRP-systeem zorgt er voor dat de druk op het lichaam wordt beperkt en de kans op letsel daalt.

### Drie 3-punts rolgordels achter

Ter verboging van de veiligheid van de achterpassagiers zijn alle drie zitplaatsen achter van een 3-punts rolgordel voorzien.









De Laguna integreert zich op natuurlijke wijze in omgeving en milieu, zoals een fraai landhuis dat in het landschap ligt verscholen. De carrosserielijn verwerpt elk idee van agressiviteit; hier nu eens een auto die er duidelijk voor uitkomt een ieder, voetgangers, fietsers en automobilisten, te willen respecteren. Deze terughoudendheid - de Laguna Diesel voldoet, evenals de benzinemotoren, bijvoor-



# *Respect* VOOR

beeld al aan de toekomstige Europese 74 dB norm voor uitwendige geluidsproductie - is een belangrijke factor in de gewaarwording dat men met een "zachtaardige" auto te doen heeft. Ecologische eisen spelen vanaf het prille begin een belangrijke rol in elke levensfase van de Laguna; te beginnen bij de fabricage, waarbij materialen die als giftig bekend staan, werden geweerd; geen cadmium, asbest of gassen die schade

toebrengen aan de ozonlaag. Bovendien hebben in de Laguna recyclingmaterialen al een plaats gevonden. Het middenvak van de achterste schildbumper is bijvoorbeeld in zijn geheel vervaardigd uit materiaal, gewonnen door recycling van oude schildbumpers, zonder dat hier enig ander materiaal aan te pas kwam.

● Ook op de weg ontziet de Laguna het milieu. De beschikbare motoruitvoeringen voldoen aan de strenge Europese normen. Ze zijn zo ontwikkeld dat de uitstoot van vervuilende gassen tot een minimum wordt beperkt. Daarvoor zorgt



bij de benzinemotoren een compleet systeem dat vanaf de elektronisch geregelde injectie tot aan de katalysator op twee manieren ingrijpt; enerzijds wordt de lucht/brandstof verhouding van het mengsel aangepast aan de rijomstandigheden om zo de produktie van schadelijke gassen te beperken, en anderzijds worden vervuilende emissies maximaal geabsorbeerd voordat ze in de buitenlucht terechtkomen. Ook de dieselmotoren zijn van een katalysator voorzien. Dit respect voor het milieu houdt



zelfs niet op na het "actieve" leven van de Laguna. Ook bij een Laguna, gebouwd voor een lange levensduur, wordt men uiteindelijk geconfronteerd met het probleem van de recycling van onderdelen. De ingenieurs hebben dan ook al vanaf het allereerste ontwerp het vergemakkelijken van de demontage voor ogen gehad. Vrijwel alle onderdelen zijn met codes gemerkt om identificatie en verdere verwerking te vereenvoudigen.

# het milieu

Steeds wanneer dat mogelijk was werd gekozen voor recyclebare materialen; om die reden is een andere grondstof gekozen als basis voor de fabricage van o.a. de schildbumpers, de beschermstrips, de wielsierdeksels of delen van het dashboard.

De Laguna kan hierdoor voor meer dan 90% worden gerecycled; dat is beslist geen theoretisch cijfer: in het industrieel centrum van Athis-Mons en in het demontagecentrum van Würzburg is Renault actief betrokken bij het opnieuw verwerken van afgedankte auto's en bij het terugwinnen van olie, accu's en katalysatoren. Een Laguna heeft respect voor het milieu.



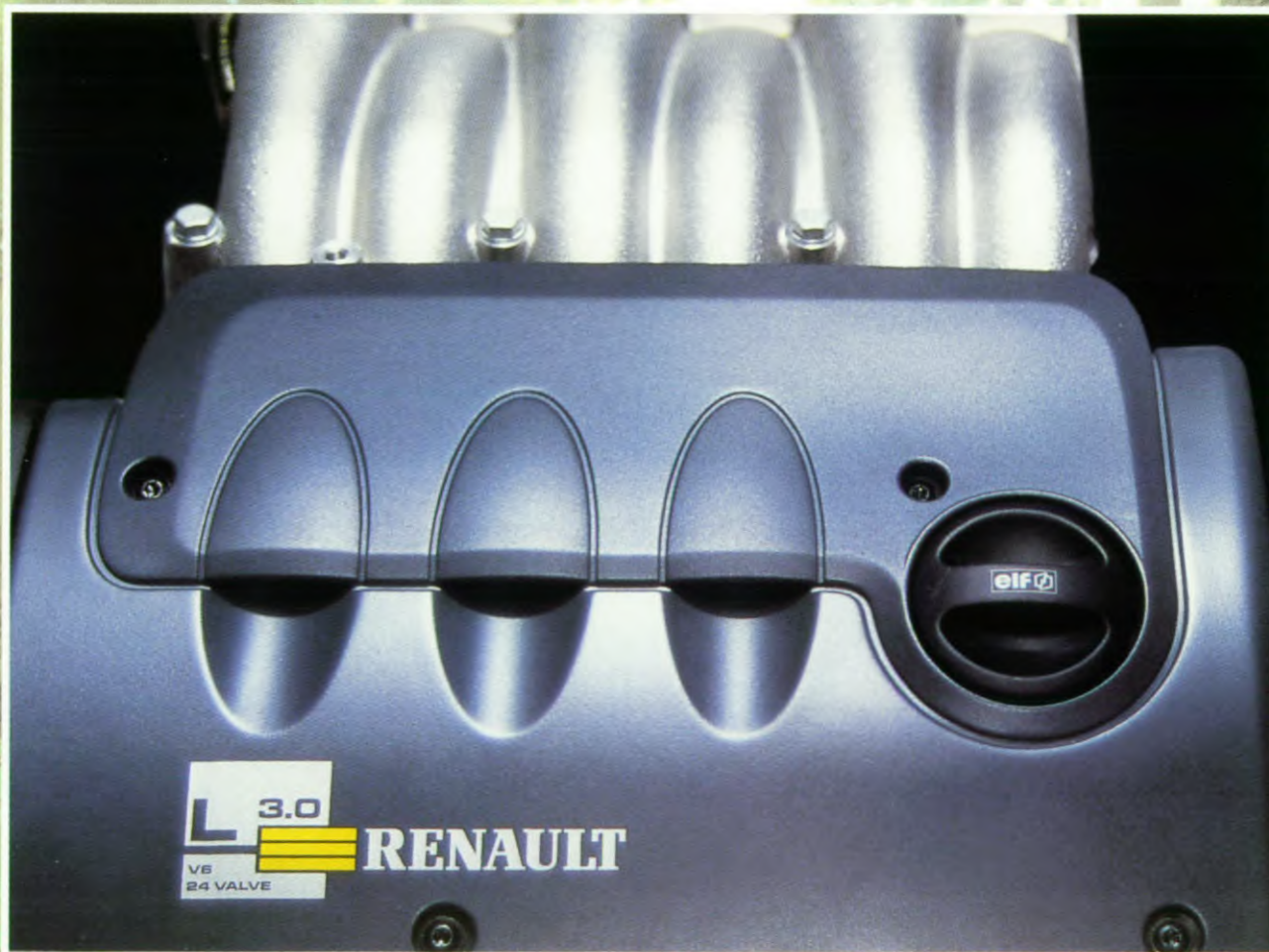


## **Nieuwe motor V6 24 V:**

**Souplesse en rijgenot staan voor u klaar.**

*De zeer moderne nieuwe 3.0-liter 194 pk V6 motor heeft maar liefst 24 kleppen en 4 bovenliggende nokkenassen. Met een maximum koppel van 267 Nm bij 4000 t/min, waarvan 234 Nm al bij 2000 t/min beschikbaar is, onderscheidt de motor zich door een ongeëvenaarde souplesse en trekkracht. U ervaart de snelle acceleratie bij lage toeren en een feilloos vermogen bij hoge toerentallen. Dankzij het ultramoderne elektronische motormanagement met zijn vele fijnafstellingen, blijft het brandstofverbruik van de motor beperkt. En ook daar geniet u iedere dag van!*

*Deze Laguna V6-24V is uitgerust met een compleet nieuwe 4-traps automatische pro-actieve transmissie van het type LMO. de transmissie beschikt over zes auto-adaptieve schakelprogramma's die meer rijcomfort bieden. Deze automaat analyseert het rijgedrag (aard van de weg, rijstijl en belading van de auto) en kiest het programma dat het beste voldoet. Bovendien beschikt de transmissie over een winter-stand en een elektronisch gestuurde lock-up.*







## 2.2 dT. Vermogen en rust

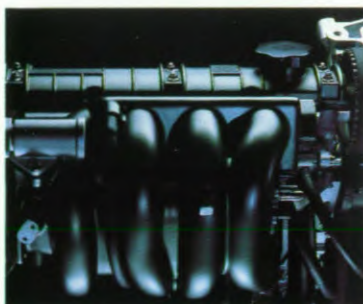
*Naast het grote vermogen en het lage geluidsniveau beschikt de Laguna, dankzij de 2.2 turbo dieselmotor, over het perfecte evenwicht tussen het comfort van een benzinemotor en de zuinigheid van een diesel. Deze turbo dieselmotor met 2188 cm<sup>3</sup> cilinderinhoud en 115 DIN pk bij 4300 t/min levert een koppel waarvan de soepelheid zelfs de meest veeleisende berijders verstand zal doen staan: 234 Nm bij 2000 t/min, waarvan 90 % wordt bereikt tussen 1500 en 3500 t/min. Deze prestatie is des te indrukwekkender omdat het brandstofverbruik tegelijkertijd uiterst laag blijft: 4,9 l bij 100 km/h en 8,2 l in het stadsverkeer.*

## 2.2 D. Riant en royaal.

*Ook de 2.2 dieselmotor levert een opvallend hoog vermogen dankzij de uitgekiende combinatie van multikleppen-techniek en een royale cilinderinhoud. Drie punten hebben bij de ontwikkeling centraal gestaan. Ten eerste het comfort: aan het nog verder terugdringen van trillingen en geluid is bijzonder veel aandacht geschonken. Vervolgens is de prestatie/verbruik-verhouding onder de loupe genomen: door toepassing van de lichtmetalen cilinderkop, de multikleppen techniek, die een betere cilindervulling realiseert en de wervelkamers is het rendement spectaculair toegenomen. De tangentiële plaatsing van de gloeistift geeft een schonere verbranding en zorgt er bovendien voor dat de voorgloei tijd nagenoeg tot het verleden behoort.*



**2.05 motor met 16 kleppen:**  
1948 cm<sup>3</sup> (140 pk)



**1.8 motor: 1783 cm<sup>3</sup> (95 pk)**  
multipoint injectie



**2.0 motor: 1998 cm<sup>3</sup> (115 pk)**  
multipoint injectie

## Oog voor de natuur.

*Om de emissie van schadelijke uitlaatgassen zoveel mogelijk te verminderen, zijn de benzinemotoren van de Laguna uitgerust met een compleet scala aan "schone" voorzieningen, zoals een elektronisch geregeld inspuitstelsel, een lambda sonde en een drieweg-katalysator. Ook de dieselmotoren zijn van een katalysator voorzien.*





**E**venwichtigheid is een kenmerkende eigenschap van de Franse cultuur; evenwicht tussen spontaniteit en discipline, strenge logica en lichtzinnigheid.

**D**ie harmonie vindt u meteen terug in de Laguna. De krachtige carrosserielijn en de rustgevende uitstraling van het interieur, de gedurfde kleurschakeringen en de zachtheid van de dessins. Het technologisch raffinement houdt hier



# E l é g a n c e e n

van ingetogenheid; we zijn in een voertuig waarin je leeft, niet in de cockpit van een straalvliegtuig. De elegante carrosserie herbergt echter een enorm temperament. Dit openbaart zich al in het model met de 1.8 motor met multipoint injectie, die een vermogen van 95 pk bij 5250 t/min levert. Een uitgebalanceerde, zuinige en zeer schone motor, gekenmerkt door een buitengewoon rendement en een gunstig koppel.

**E**enzelfde evenwicht geeft het 2.0 motorblok dat 115 pk bij 5400 t/min ontwikkelt. Het brandstofverbruik is bijzonder laag. Het koppelverloop is opmerkelijk en uit zich achter het stuur in de prettige sensatie van een "soepele" motor. Vier kleppen per cilinder en 1948 cm<sup>3</sup> cilinderinhoud, helemaal afgestemd op de liefhebbers van een sportieve rijstijl: 9,8 seconden voor een acceleratie van 0 tot 100 km/h. Wat is er logischer dan een motor met dergelijke prestaties aan een sportieve uitstraling te koppelen. De RTI, met ABS, achterspoiler, lichtmetalen velgen en sportstoelen.



In het V6-24V model trekt de Laguna uiteindelijk alle registers open. De V6-24V heeft een lichtmetalen 3.0 motorblok en levert 194 pk bij 5750 t/min. In combinatie met de compleet nieuwe automatische pro-actieve versnellingsbak verleent deze voorname V6-24V een optimaal rijgenot. Door twee inlaatkleppen en één uitlaatklep per cilinder toe te passen, wordt een betere vulling van de cilinders gerealiseerd bij de 2.2 12-kleppen dieselmotor, hetgeen een royaal vermogen (85 pk bij 4800 t/min) en een



hoog koppel over een breed toereengebied garandeert. Door de speciale ophanging en de grote stijfheid van de motor is de Laguna Diesel "fluisterstil" te noemen. Tenslotte is er de 2.2 turbo-dieselmotor die alle gunstige specificaties van de dieselmotor combineert met de extra kracht van de turbo. 115 pk bij 4300 t/min, een hoog koppel en een topsnelheid van 195 km/h, gekoppeld aan een laag verbruik, zijn uniek in deze klasse. Nu weet u

# *t e m p e r a m e n t*

alles, of bijna alles. De geslaagde vormgeving en het breed uitgemeten comfort zijn kwaliteiten van de Laguna die u, als liefhebber, zullen doen genieten van verfijnd rijplezier. Het is aan u om op de volgende pagina's te ontdekken welke extra's elk model

u nog meer kan bieden. U hoeft dan alleen nog uit te maken in welke Laguna u zich het meest "thuis" voelt. Nieuw! de warmtewerende voorruit. Renault is de eerste autofabrikant die deze innovatie op grote schaal voor alle modellen op de markt brengt. De nieuwe warmtewerende voorruit is in staat de infrarode straling van de zon, die verantwoordelijk is voor het in vele gevallen veel te warme interieur, voor 32 % te reflecteren. Bij een heldere en zonwerende ruit is dit slechts 5 %.











DASHBOARD LAGUNA RN

**RN**  
**RN Alizé**

1.8 1783 cm<sup>3</sup> (95 pk)

2.0 1998 cm<sup>3</sup> (115 pk)

2.2 D 2188 cm<sup>3</sup> (85 pk)

**Uitrusting:** Armsteun in middenconsole met opbergvak en muntenbakje

- Airconditioning (Alizé) • Centrale vergrendeling van de portieren, tankdop en achterklep, met in 2 sleutels geïntegreerde afstandsbediening
- Elektrische ruitbediening voorportieren met tiptoetsbediening aan bestuurderszijde • Zonwerend glas • Stoollijst opzij, met geïntegreerde zijclignoteurs • Verstevigingsbalken in portieren • Mistachterlicht en achteruitrijlampen • Derde remlicht • Ruitenwissers met twee snelbeden en in 4 standen regelbare interval • Achterruitwisser/-sproeier met interval • Verstelbare ventilatieroosters in voorportieren • Buitenspiegels van binnenuit verstelbaar (bestuurderszijde asferisch) • Verlichting in bagageruimte en handschoenenkastje • Stuurbekrachtiging • In hoogte verstelbare gordels voor met gordelspanners en SRP • Verklikkerlampje gordel bestuurder • Drie 3-punts rolgordels achter • Stoelbekleding stof/velours, achterzijde kunstleder • In hoogte verstelbare bestuurdersstoel en een axiaal verstelbaar stuurwiel • Achterbank in delen (1/3-2/3) neerklapbaar (rugleuning en zitting) met midden-armsteun
- Vergrendelbare hoofdsteunen voor, in hoogte verstelbaar en kantelbaar
- Gehuidssignaal bij vergeten verlichting • Elektronische toerenteller
- Oliepeilmeter • Koelwatertemperatuurmeter • Digitaal klokje
- Verwarming en ventilatie regelbaar in 4 snelbeden, met luchtrecirculatie
- Uitstroomopeningen van de verwarming naar achterste zitplaatsen
- Handschoenenkastje rechts in dashboard (niet bij airbag passagier)
- Koplamphoogte vanaf dashboard elektrisch instelbaar • Voorbereiding radio-inbouw • Startblokkering.

**Extra's:** Warmtewerende voorruit • Metallic lak met vernislaag

- ABS remsysteem • Airbag bestuurder • Airbag bestuurder en passagier
- Radio Renault 2x8W met RDS, bedieningssatelliet aan de stuurkolom uitlezing op dashboard, cassettespeler en 4 luidsprekers • Kinderstoel + hoofdsteunen achter • Automatische 4-versnellingsbak (RN en RN Alizé 2.0) • Mistlampen in voorbumper.

INTERIEUR LAGUNA RN EN RN ALIZÉ  
N.B. OP DE ACHTERBANK ZIJN DRIE 3-PUNTS ROLGORDELS STANDAARD







DASHBOARD LAGUNA RT

RT

- 1.8 1783 cm<sup>3</sup> (95 pk)
- 2.0 1998 cm<sup>3</sup> (115 pk)
- 2.2 D 2188 cm<sup>3</sup> (85 pk)
- 2.2 dT 2188 cm<sup>3</sup> (115 pk)

De uitrusting voor het hier gepresenteerde RT-model vormt een aanvulling op die van het RN-model.

**Uitrusting:** Warmteverende voorruit • Elektronisch regelbare airconditioning • Aanduiding buitentemperatuur • Airbag bestuurder • Schildbumpers voor en achter gespoten in carrosseriekleur, met flexibele aerodynamische voorspoiler • Tweetonige claxon • Elektrisch verstelbare en verwarmde buitenspiegels (bestuurderszijde asferisch) • Geheel velours stoelbekleding • Opbergvakken aan voor- en achterzijde voorstoelen • Bestuurdersstoel met instelbare lendensteun • In hoogte verstelbare hoofdsteunen achter • Draaibaar leeslampje rechts voor • Interieurverlichting met vertraagde uitschakeling • Zonnescherm voor achterraut.

**Extra's:** Metallic lak met vernislaag • Airbag passagier • ABS-remsysteem • Radio Renault 4x15W met RDS, bedieningssatelliet aan de stuurkolom uitlezing op dashboard, cassettespeler en 6 luidsprekers • Automatische 4-versnellingsbak (RT 2.0) • Lichtmetalen stielwielen "Louvre" (op RT 2.2dT "Trocadero") • Elektrisch bedienbaar glazen schuif/kanteldak met wegschuifbaar zonnescherm • Voorstoelen sportpakket met extra zijdelingse steun en bekleding "Jarama" • Kinderstoel • Sportpakket: buitenspiegels in de carrosseriekleur, achterspoiler, voorstoelen met extra zijdelingse steun, specifieke bekleding "Jarama", met leder bekleed stuurwiel, wieloppen "Grenade" • Lookpakket: buitenspiegels in carrosseriekleur, achterspoiler, sportstoelen voor met extra zijdelingse steun, specifieke bekleding "Jarama", met leder bekleed stuurwiel, mistlampen geïntegreerd in voorbumper, elektrisch verwarmbare voorruit en lichtmetalen velgen.

INTERIEUR LAGUNA RT

N.B. OP DE ACHTERBANK ZIJN DRIE 3-PUNTS ROLGORDELS STANDAARD







Laguna









DASHBOARD LAGUNA RXE

**R X E**

2.0 1998 cm<sup>3</sup> (115 pk)

*De uitrusting voor het hier gepresenteerde RXE-model vormt een aanvulling op die van het RT-model.*

**Uitrusting:** ABS-remsysteem • Elektrisch verstelbare voorstoelen met Memory-systeem voor persoonlijke instelling bestuurdersstoel  
• Buitenspiegels in carrosseriekleur • Mistlampen in voorbumper  
• Multifunctionele boordcomputer met dubbele uitlezing, met: huidige benzineverbruik - gemiddeld benzineverbruik - actieradius - afgelegde afstand - benzineverbruik sinds de nulstand - onderhoudsaanbuiding (aantal kilometers tot volgende onderhoudsbeurt)  
• Signalering door computerstem (Nederlandstalig) • Elektrische ruitbediening achterportieren met blokkering vanaf bestuurderszitplaats  
• Handschoenenkastje met sleutel afsluitbaar (kastje vervalt bij airbag passagier) • Twee lampjes bij achterste zitplaatsen • Kaartenbakken in de achterportieren • Make-up spiegel in zonneklep bestuurder.

**Extra's:** 4 lichtmetalen stielwielen "Louvre" • Metallic lak met vernislaag  
• Airbag passagier • Elektrisch bedienbaar glazen schuif/kanteldak met wegschuifbaar zonnescerm • Radio Renault 4x15W met RDS, bedieningssatelliet aan de stuurkolom uitlezing op dashboard, cassettespeler en 6 luidsprekers • Radio Renault 4x25W met RDS, cassettespeler en CD-wisselaar voor 6 CD's, snelheidsafhankelijke volumeregeling, bedieningssatelliet aan de stuurkolom, geprogrammeerde equalizer (4 keuzes), uitlezing op dashboard en 6 luidsprekers • Automatische 4-versnellingsbak • Kinderstoel.

INTERIEUR LAGUNA RXE  
N.B. OP DE ACHTERBANK ZIJN DRIE 5-PUNTS ROLGORDELS STANDAARD.







DASHBOARD LAGUNA RTI

**RTI**

2.0S 16V 1948 cm<sup>3</sup> (140 pk)

De voornaamste verschillen in uitrustingspecificaties van de Laguna RTI ten opzichte van de RT zijn:

**Uitrusting:** ABS • Spoiler op achterklep • Buitenspiegels in carrosseriekleur • Mistlampen geïntegreerd in voorbumper • Met leder bekleed stuurwiel • Voorstoelen met extra zijdelingse steun • Specifieke bekleding "Jarama" met kunstlederen achterzijde voorstoelen • 4 lichtmetalen velgen "Trocadéro" • Elektrisch bedienbare zijruiten achter.

**Extra's:** Metallic lak met vernislaag • Airbag passagier • Radio Renault 4x15W met RDS, bedienings satelliet aan de stuurkolom uitlezing op dashboard, cassettespeler en 6 luidsprekers • Elektrisch bedienbaar glazen schuif/kanteldak met wegschuifbaar zonnescerm • Kinderstoel.

INTERIEUR LAGUNA RTI

N.B. OP DE ACHTERBANK ZIJN DRIE 3-PUNTS ROLGORDELS STANDAARD.















DASHBOARD LAGUNA V6-24V

**V 6 - 2 4 V**

**Automatic 2946 cm<sup>3</sup> (194 pk)**

*De uitrusting van het hier gepresenteerde V6-24V model vormt een aanvulling op die van het RXE-model.*

**Uitrusting :** Automatische 4-versnellingsbak • Automatische snelheidsregelaar • 4 lichtmetalen stuurwielen "Antisana" • Lederen stuurwiel met 4 spaken • Snelheidsafbankelijke stuurbekrachtiging.

**Extra's :** Metallic lak met vernislaag • Radio Renault 4x15W met RDS, bedieningssatelliet aan de stuurkolom uitlezing op dashboard, cassettespeler en 6 luidsprekers • Radio Renault 4x25W met RDS, cassettespeler en CD-wisselaar voor 6 CD's, snelheidsafbankelijke volumeregeling, bedieningssatelliet aan de stuurkolom, geprogrammeerde equalizer (4 keuzes), uitlezing op dashboard en 6 luidsprekers geprogrammeerde equalizer (4 keuzes), uitlezing op dashboard en 6 luidsprekers • Elektrisch bedienbaar glazen schuif/kanteldak met wegschuifbaar zonnescherm • Kinderstoel (niet i.c.m. rundleder) • Rundlederen interieurbekleding.

INTERIEUR LAGUNA V6-24V MET EXTRA LEDEREN BEKLEDING  
N.B. OP DE ACHTERBANK ZIJN DRIE 3-PUNTS ROLGORDELS STANDAARD.





**Standaarduitrusting en extra's.**

Natuurlijk kunt u uw Laguna nog verder uitrusten ter aanvulling van stijl, comfort en veiligheid. Hiernaast ziet u voorbeelden als: diverse radio/cassette spelers, eventueel met CD speler, elektrisch schuifkanteldak, boordcomputer, diverse instelmogelijkheden van uw bestuurdersstoel met geheugen - volgens het Memory-systeem, airbag, ABS, etc... Binnen dit palet van mogelijkheden hoeft u alleen een keuze te maken om uw Laguna te voorzien van die "Personal Touch".



Radio Renault 2x8W met cassettespeler en bedieningssatelliet aan de stuurkolom.



Radio Renault 4x15W met cassettespeler en bedieningssatelliet aan de stuurkolom.



Radio Renault 4x25W met cassette-speler, CD-wisselaar in de bagageruimte, snelheidsafhankelijk volume en bedieningssatelliet aan de stuurkolom.



Digitale uitlezing van functies en frequenties van de 4x25W stereo-installatie.



Bedieningssatelliet aan de stuurkolom.



De warmteverende voorruit draagt bij aan een aangename temperatuur in de auto.



ABS-remsysteem.



Airbag.



Dubbele airbag.



Mistlampen in voorbumper.



Airconditioning (handbediend)



Elektronisch geregelde airconditioning



Oprolbaar zonnescherm voor achterraut en in boogte verstelbare hoofdsteunen achter.



In achterbank geïntegreerde kinderstoel.





*Axiaal verstelbaar stuurwiel*



*Rundlederen bekleding en voorstoelen met extra zijdelingse steun.*



*Elektrische verstelling voorstoelen met geheugen, 3 posities bestuurdersstoel.*



*In delen (1/3 - 2/3) opklapbare rugleuning en zitting achterbank.*



*Hendel voor verlichting en richtingaanwijzers.*



*Bedieningsknoppen elektrische zijruiten voor en buitenspiegels.*



*Bedieningsknoppen elektrische zijruiten voor en achter en buitenspiegels.*



*Hendel voor ruitewisser/sproeier voor en achter en satelliet radio.*



*Centrale portiervergrendeling met in 2 sleutels geïntegreerde afstandsbediening.*



*Dakconsole met verlichting, leeslampje en bedieningsknop schuifdak.*



*Elektrisch bedienbaar glazen schuifdak, gekanteld.*



*Elektrisch bedienbaar glazen schuifdak, gedeeltelijk geopend.*



*Boordcomputer met dubbele uitlezing.*



*Lichtmetalen velg "Trocadero"*



*Lichtmetalen velg "Lowre".*



*Automatische 4-versnellingsbak.*



## Uitrusting en extra's

UITERLIJK EN AERODYNAMICA	RN 1.8 RN 2.0 RN 2.2 D	RN 1.8 RN 2.0 RN 2.2 D ALIZÉ	RT 1.8 RT 2.0 RT 2.2 D RT 2.2dT	RXE 2.0	RTI 2.0 S 16 V	V6-24V Aut.
Schildbumpers voor en achter	●	●	●	●	●	●
Schildbumpers voor en achter in carrosseriekleur met geïntegreerde flexibele aerodynamische spoiler voor	-	-	●	●	●	●
Beschermstrips aan zijkanten	●	●	●	●	●	●
Aerodynamische spoiler in carrosseriekleur op achterklep	-	-	*/**	-	●	●
Buitenspiegels in carrosseriekleur	-	-	*/**	●	●	●
Vier lichtmetalen stijlwielen	-	-	E	E	●	●
Metallic lak met vernislaag	E	E	E	E	E	E
<b>LICHT EN ZICHT</b>						
H1-halogeenvlampen met dubbele reflectoren	●	●	●	●	●	●
Mistlampen in voorbumper	E	E	**	●	●	●
Zijlignoteurs	●	●	●	●	●	●
Koplamphoogte vanaf dashboard elektrisch instelbaar	●	●	●	●	●	●
Zonwerend glas	●	●	●	●	●	●
Ruitwissers met twee snelheden en in 4 standen variabele interval	●	●	●	●	●	●
Wisser/sproeier op achterrauit met interval	●	●	●	●	●	●
Binnenspiegel met anti-verblindingsstand	●	●	●	●	●	●
Van binnenuit verstelbare buitenspiegels (aan bestuurderszijde asferisch)	●	●	-	-	-	-
Elektrisch verstelbare en verwarmde buitenspiegels (aan bestuurderszijde asferisch)	-	-	●	●	●	●
Mistachterlicht - achteruitrijlampen	●	●	●	●	●	●
Hoog geplaatst derde remlicht	●	●	●	●	●	●
Warmtewerende voorruit (niet i.c.m. look-pakket)	E	E	●	●	●	●
<b>BESTURING EN VEILIGHEID</b>						
ABS-remsysteem	E	E	E	●	●	●
Stuurbechrachting	●	●	●	●	●	-
Snelheidsafhankelijke stuurbechrachting	-	-	-	-	-	●
Airbag bestuurder	E	E	●	●	●	●
Airbag passagier (alleen i.c.m. airbag bestuurder)	E	E	E	E	E	E
Onderbreking brandstoftoevoer bij ongeval	●	●	●	●	●	●
Axiaal verstelbaar stuurwiel	●	●	●	●	●	●
Met leder bekleed stuurwiel	-	-	*	-	●	●
Verstevigingsbalken in de portieren	●	●	●	●	●	●
Gelaagde voorruit	●	●	●	●	●	●
Automatische 4-versnellingsbak	E (2.0)	E (2.0)	E (2.0)	E	-	●
Automatische snelheidsregeling	-	-	E (2.2dT)	-	E	●
Tweetonige claxon	-	-	●	●	●	●
In hoogte verstelbare gordels met gordelspanners en SRP vóór	●	●	●	●	●	●
Verklikkerlampje gordel bestuurder	●	●	●	●	●	●
Drie 3-punts rolgordels achter	●	●	●	●	●	●
Startblokkering	●	●	●	●	●	●
<b>INSTRUMENTEN</b>						
Elektronische toerenteller	●	●	●	●	●	●
Koelwatertemperatuurmeter	●	●	●	●	●	●
Oliepeilmeter	●	●	●	●	●	●
Brandstofmeter met permanente aflezing en waarschuwinglampje minimum peil	●	●	●	●	●	●
Geluidssignaal bij nog brandende verlichting	●	●	●	●	●	●
Regelbare dashboardverlichting	●	●	●	●	●	●
Kilometerteller met dagteller	●	●	●	●	●	●
Signalering door computerstem (Nederlandstalig)	-	-	-	●	-	●
Multifunctionele boordcomputer met dubbele uitlezing: - Huidig benzineverbruik - gemiddeld benzineverbruik - Afgelegde afstand - actieradius - Verbruikte hoeveelheid brandstof sinds nulstand - Onderhoudsinformatie (aantal kilometers tot volgende onderhoudsbeurt)	-	-	-	●	-	●
Digitaal klokje in midden dashboard	●	●	●	●	●	●
Aanduiding buitentemperatuur	-	-	●	●	●	●
<b>COMFORT-UITRUSTING</b>						
Elektrische ruitbediening voorportieren met tiptoets aan bestuurderszijde	●	●	●	●	●	●
Elektrische ruitbediening achterportieren (te blokkeren vanaf bestuurderszitplaats)	-	-	E	●	●	●



## Uitrusting en extra's

UTTERLIJK EN AERODYNAMICA	RN 1.8 RN 2.0 RN 2.2 D	RN 1.8 RN 2.0 RN 2.2 D ALIZÉ	RT 1.8 RT 2.0 RT 2.2 D RT 2.2dT	RXE 2.0	RTI 2.0 S 16 V	V6-24V Aut.
Elektrisch bedienbaar glazen schuif/kanteldak met wegschuifbaar zonnescerm	-	-	E	E	E	E
Centrale vergrendeling van de portieren en achterklep met in de 2 contactsleutels geïntegreerde afstandbediening	●	●	●	●	●	●
Interieurverlichting geactiveerd door afstandsbediening en met vertraagde uitschakeling	-	-	●	●	●	●
Interieurverlichting vóór	●	●	●	●	●	●
Draaibaar leeslampje vóór	-	-	●	●	●	●
Twee lampjes voor de achterste zitplaatsen	-	-	-	●	-	●
Verlichting in handschoenenkastje - Verlichting in bagageruimte	●	●	●	●	●	●
Make-up spiegel in zonneklep voor passagier	●	●	●	-	●	-
Make-up spiegels in beide zonnekleppen, bij V6-24V aan passagierszijde verlicht	-	-	-	●	-	●
Oprolbaar zonnescerm voor achterraut	-	-	●	●	●	●
Armsteun in middenconsole met opbergvak	●	●	●	●	●	●
<b>VERWARMING EN VENTILATIE</b>						
Verwarming en ventilatie regelbaar met 4 aanjagersnelheden, met luchtrecirculatie en centrale afsluiting van alle ventilatie-openingen	●	●	-	-	-	-
Airconditioning (handbediend)	-	●	-	-	-	-
Elektronisch geregelde airconditioning met microfilter voor de zuivering van de buitenlucht	-	-	●	●	●	●
Twee verstelbare ventilatie-openingen centraal in dashboard en twee verstelbare ventilatie-openingen in voorportieren	●	●	●	●	●	●
Ontwaseming van de zijruiten, door 2 ventilatie-openingen in panelen voorportieren	●	●	●	●	●	●
Uitstroomopeningen van verwarming naar achterste zitplaatsen	●	●	●	●	●	●
<b>OPBERGRUIMTEN</b>						
Kaartenbakken in de voorportieren	●	●	●	●	●	●
Kaartenbakken in de achterportieren	-	-	-	●	-	●
Handschoenenkastje in dashboard (bij airbag passagier, kaartenbak tegen console)	●	●	●	●	●	●
Handschoenenkastje met sleutel afsluitbaar	-	-	-	●	-	●
Opbergvakken aan voor- en achterzijde voorstoelen	-	-	●	●	●	●
Bergruimte op dashboard bij passagier - Muntenbakje in middenconsole	●	●	●	●	●	●
Bergruimte voor gereedschap en gevarendriehoek in bagageruimte	●	●	●	●	●	●
Opbergvak + muntenbakje onder armsteun in middenconsole	●	●	●	●	●	●
<b>STOELEN</b>						
Verstelbare zithoogte bestuurdersstoel	●	●	●	●	●	●
Verstelbare lendensteun rugleuning bestuurdersstoel	-	-	●	●	●	●
Voorstoelen sportpakket met extra zijdelingse steun en interieurbekleding "Jarama"	-	-	E/**	-	●	-
Elektrisch verstelbare voorstoelen met Memory-systeem voor bestuurdersstoel	-	-	-	●	-	●
In hoogte verstelbare, kantelbare en vergrendelbare hoofdsteunen op de voorstoelen	●	●	●	●	●	●
In hoogte verstelbare hoofdsteunen achter	-	-	●	●	●	●
In delen (1/3 - 2/3) neerklapbare achterbank (rugleuning en zitting) met centrale armsteun	●	●	●	●	●	●
Kinderstoel; geïntegreerd in achterbank (niet i.c.m. rundlederen bekleding)	-	-	E	E	E	E
Kinderstoel; geïntegreerd in achterbank en hoofdsteunen achter	E	E	-	-	-	-
Rundlederen bekleding (voorstoelen met extra zijdelingse steun en lederen panelen op portieren)	-	-	-	-	-	E
<b>AUDIO-UITRUSTING</b>						
Voorbereiding inbouw radio met dakantenne, ontstoring, bedrading naar luidsprekeruimtes in dashboard en achter	●	●	●	●	●	●
Radio Renault 2x8 W met RDS, bedieningssatelliet aan de stuurkolom, uitlezing op dashboard, cassettespeler, en 4 luidsprekers	E	E	-	-	-	-
Radio Renault 4x15 W met RDS, bedieningssatelliet aan stuurkolom, uitlezing op dashboard, cassettespeler, en 6 luidsprekers	-	-	E	E	E	E
Radio Renault 4x25 W met RDS, cassettespeler en CD-wisselaar voor 6 CD's, snelheidsafhankelijke volumeregeling, bedieningssatelliet aan stuurkolom, geprogrammeerde equalizer (4 keuzes), uitlezing op dashboard en 6 luidsprekers	-	-	-	E	-	E
<b>LOOK-PAKKET</b>						
Sportpakket, elektrisch verwarmbare voorruit, in bumper geïntegreerde mistlampen, lichtmetalen velgen (i.p.v. wioldoppen "Grenade")	-	-	E	-	-	-
<b>SPORTPAKKET</b>						
Buitenspiegels in carrosseriekleur, achterspoiler, voorstoelen met extra zijdelingse steun, specifieke bekleding "Jarama", met leer bekleed stuurwiel, wioldoppen "Grenade"	-	-	E	-	●/***	-

● = standaarduitrusting E = als extra leverbaar - = niet leverbaar

\* = onderdeel sportpakket \*\* = onderdeel look-pakket \*\*\* = lichtmetalen velgen "Trocadero" i.p.v. wioldoppen "Grenade"



## Kleuren en Bekledingen



*Fidji groen metallic 941*



*Gris Fjord metallic 920*



*Admiraal blauw verni 455*



*Rood nacré metallic 783*



*Zwart nacré metallic 676*



*Porto rood verni 763*



*Vert Anglais metallic 963*



*Crêpuscule blauw metallic 472*



*Arctic wit verni 369*



*Bleu Methyl metallic 432*



*Houblon metallic 186*



*Iceberg metallic 640*



*Gris Xénus metallic 630*



*Vert Abyssé metallic 903*





**RXE-V6-24V** *Astéria. Grijs***RXE-V6-24V** *Astéria. Bruin***RT** *Tango. Grijs***RT** *Tango. Bruin***RN-RN Alizé** *Fresque. Grijs***RT\*\*- RTI** *Jarama***V6-24V** *Rundleder Cordoba Grijs*

Versie	Bekledingen	Kleuren carrosserie en bekleding													
		186	369	432	472	455	630	676	640	763	783	903	920	941	963
RN RN Alizé	Stof "Fresque"	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs
RT	Velours "Tango"	Bruin*	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs
RT met lookpakket, sportpakket of stoelen sportpakket	Velours "Jarama"	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet
RTI	Velours "Jarama"	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet	Antraciet
RXE EN V6-24V	Velours "Astéria"	Bruin*	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs
V6-24V	Rundleder	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs	Grijs

\*Begin 1998 zal deze kleur vervangen worden door grijs.

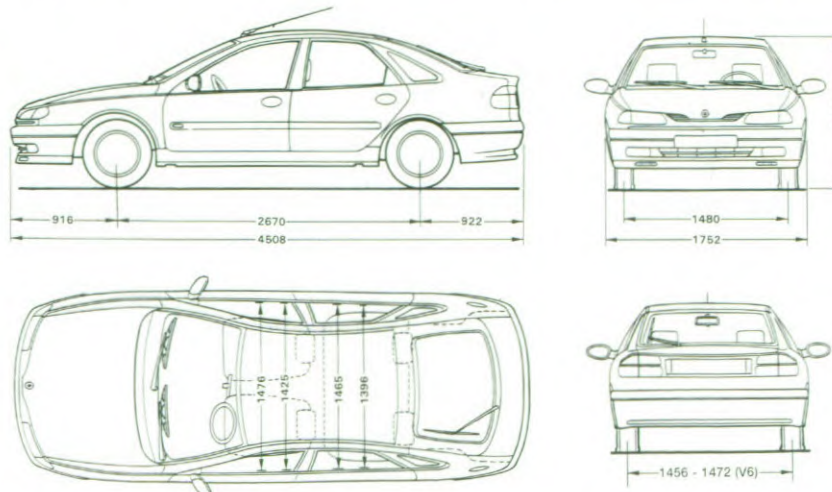
\*\* met lookpakket, sportpakket of stoelen sportpakket



## Technische gegevens

MODELJAAR 1997	RN 1.8	RN ALIZÉ RT 1.8	RN 2.0	RN ALIZÉ RT-RXE 2.0	RN-RN ALIZÉ RT-RXE 2.0 AUT.	RTI 2.0S 16V	V6-24V Aut.	RN-RN ALIZÉ RT 2.2D	RT 2.2dT
<b>CONSTRUCTIE</b>	Geheel stalen zelfdragende carrosserie - 4 portieren + achterklep - voorwielaandrijving dwarsgeplaatste motor/versnellingsbak - onafhankelijke ophanging 4 wielen								
<b>GEWICHTEN</b>									
Rijelaar gewicht (kg)	1200	1215	1215	1225	1240	1260	1505	1310	1380
Max. toelaatbaar gewicht (kg)	1790	1835	1800	1845	1870	1890	1980	1925	1990
Max. toelaatbaar treingewicht (kg)	2755	2800	2825	2870	2795	3115	3105	2950	3215
Max. toelaatbaar aambangergewicht, geremd (kg)*	1300	1300	1350	1350	1250	1550	1450	1350	1550
Max. toelaatbaar aambangergewicht, ongeremd (kg)	650	655	655	660	670	680	735	705	740
<b>MOTOR</b>	<b>TURBO</b>								
Aantal cilinders	4			4		4	6	4	4
Aantal kleppen per cilinder	2			2		4	4	3	3
Type injectie systeem	multipoint			multipoint		multipoint	multipoint	mechanisch	mechanisch
Cilinderinhoud (cm <sup>3</sup> )	1783			1998		1948	2946	2188	2188
Boring x slag (mm)	82,7 x 83			82,7 x 93		83 x 90	82,6 x 87	87 x 92	87 x 92
Compressieverhouding	9,7 : 1			9,8 : 1		10,5 : 1	10,5 : 1	23 : 1	22 : 1
Max. vermogen kW (DIN pk)	68,5 (95)			83,5 (115)		102 (140)	140 (194)	61,3 (85)	82,8 (115)
bij t/min	5250			5400		6000	5750	4800	4300
Max. koppel (Nm DIN mkg)	148 (15,4)			168 (17,5)		182 (19,0)	267 (27,8)	142 (14,8)	234 (23,9)
bij t/min	3000			4250		4500	4000	2250	2000
Katalysator	Standaard op alle benzine- en dieselmotoren								
<b>TRANSMISSIE</b>									
Aantal versnellingen vooruit	5		5	5	4	5	4	5	5
<b>REMSYSTEEM</b>	Diagonaal gescheiden remcircuits met rembekrachtiging en remdrukregelaar								
Voorwielen	Geventileerde schijfremmen								
Achterwielen	trommelremmen	trommelremmen				schijfremmen	schijfremmen	trommelremmen	schijfremmen
ABS-systeem	extra	RN-RN Alizé - RT: extra / RXE: standaard				standaard	standaard	extra	extra
<b>VOORTREIN</b>	McPherson ophanging met L-vormige draagarm met anti-duikgeometrie - stabilisatorstang, schuin geplaatste schroefveren en hydraulische schokdempers								
<b>ACHTERTREIN</b>	Onafhankelijke wielophanging met getrokken draagarmen met geprogrammeerde sporingcorrectie, 4 torsiestaven en 2 schuin geplaatste schokdempers								
<b>STUURINRICHTING</b>									
Stuurbekerichtiging	standaard		standaard			standaard	-	standaard	standaard
Snelheidsafhankelijke stuurbekerichtiging	-		-			-	standaard	-	-
Diameter draaicircel tussen trottoirs (m)	10,8		10,8	10,8	10,8	10,8	10,8	10,8	10,8
<b>BANDEN</b>	185/65 R14T		185/65 R14H			195/60 R15H	195/60 R15V	185/65 R14T	195/65 R15H
<b>INHOUDEN</b>									
Kofferruimte (dm <sup>3</sup> )	452		452	452	452	452	452	452	452
Brandstoftank (l)	66		66	66	66	66	66	66	66
<b>PRESTATIES</b>									
Topsnelheid (km/h)	180		200	200	190	205	230	175	195
Acceleratie 0-100 km/h (sec.)	14,0		10,6	10,6	11,6	9,8	8,9	15,5	11,8
<b>SOORT BRANDSTOF</b>	Euro Loodvrij		Euro Loodvrij			Euro Loodvrij	Euro Loodvrij	Diesel	Diesel
<b>BRANDSTOFVERBRUIK VOLGENS EG RICHTLIJN (IN LITER PER 100 KM)</b>									
Stadsrit	12,0		12,2	12,2	14,6	12,8	17,1	9,5	9,8
Buitenwegrit	7,0		7,0	7,0	7,4	7,7	8,3	5,8	5,7
Gecombineerd gebruik (stadsrit, buitenwegrit)	8,8		8,9	8,9	10,0	9,6	11,5	7,1	7,2

\* Dit maximale aanhangergewicht is alleen toegestaan als het bovengenoemde treingewicht (beladen auto + beladen aanhanger) niet wordt overschreden.





## DE SERVICE VAN RENAULT

### GAAT STEEDS VERDER

*Met de aanschaf van een Renault staat tegelijkertijd een compleet service-apparaat tot uw beschikking. In Nederland is een netwerk van bijna 250 Renault-servicepunten. Er is er dus altijd wel één bij u in de buurt.*

*Deze servicepunten beschikken over gespecialiseerd personeel dat op de hoogte is van de laatste technieken en gebruik maakt van efficiënte diagnose-apparatuur. Daarnaast biedt Renault u een aantal diensten die het rijden met een Renault nog plezieriger maken en u bovendien zekerheid geven.*



#### Renault Reparatie Garantie.

De Renault - dealer geeft 12 maanden garantie op alle reparaties die hij heeft uitgevoerd. Dus, mocht bijvoorbeeld na een reparatie het betreffende onderdeel opnieuw defect raken, dan herstelt of vervangt Renault het kosteloos.

#### 8 jaar plaatwerkgarantie.

Als aanvulling op de 12 maanden fabrieksgarantie wordt de carrosserie van uw Renault Laguna 8 jaar gegarandeerd als u uw auto regelmatig door een Renault-dealer laat controleren.

#### Renault Route Service 06-0303.

Renault Route Service is 24 uur per dag, 7 dagen per week overal in Europa bereikbaar om u te helpen als uw auto strandt met pech of schade. De vervangende Renault: Als u uw eigen auto eens niet kunt gebruiken omdat die bijvoorbeeld in reparatie is, kan uw dealer u een vervangende Renault aanbieden tegen een vriendenprijs. Soms krijgt u die auto zelfs gratis mee.

#### Leasing.

Renault Financial Services, de huisleverancier van Renault op het gebied van leasing en financiering, is gespecialiseerd in het

leasen van alle typen Renault personen- en bedrijfsauto's. Voor deskundig advies en perfect beheer van uw wagenpark kunt u bij hen terecht. Neem voor meer informatie contact op met uw dealer of met Renault Financial Services, Nautilusweg 30, 3542 AV Utrecht, telefoon: 030 - 2477 422

#### Financiering.

Renault Financial Services biedt u ook de mogelijkheid uw auto snel via uw Renault-dealer te financieren. En zowel voor nieuwe Renaults als voor occasions heeft Renault Financial Services een passende aanbieding voor u. Vraag uw dealer ernaar; hij kan u, met het Renault Top Service-offerteprogramma, snel en deskundig adviseren over alle financieringsmogelijkheden. Of bel Renault Financial Services, telefoon: 030 - 2477 422.

#### Renault Garantie Plus.

Met een Renault Garantie Plus overeenkomst kunt u nog meer zekerheid krijgen. Uw garantieperiode wordt immers verlengd tot 36 maanden en 50.000 of 100.000 kilometer. Bovendien kunt u gedurende de looptijd van de overeenkomst gratis gebruik maken van alle diensten die Renault Route Service u biedt. De Renault Garantie Plus overeenkomst kunt u tot 90 dagen na afgifte van kenteken deel 1 afsluiten.

Heeft u nog vragen? Uw Renault-dealer zal u graag informeren over de details van de verschillende diensten die Renault u kan bieden. De service van Renault gaat steeds verder.





RENAULT

## EEN INTERNATIONALE AMBITIE

*Renault is voortdurend actief  
om haar internationale positie verder  
te versterken en handhaaft daarbij  
haar innovatief beleid,  
waarin veiligheid en het milieu een sleutelrol spelen.*



### Grenzeloos

Internationaal gezien mag Renault zich tot de meest succesvolle constructeurs in de automobielbranche rekenen. Renault is buiten Europa ook actief in Turkije, Argentinië en Zuidoost-Azië. De Formule 1 toont duidelijk aan dat concurrentie en innovatie goed samengaan: Renault won achtereenvolgens zes maal de wereldtitel voor constructeurs (in 1992, 1993, 1994, 1995, 1996 en 1997).

### Het nieuwste gamma in Europa

Renault wil de Europese automobilist het beste bieden. Haar aanbod is innovatief en doordacht: de Twingo, de Clio, de Mégane-familie, de Laguna, de Safrane en de Espace zijn daarvan goede voorbeelden. Bovendien staat Renault bekend om z'n degelijke en betrouwbare motoren: zeven basisconcepten waarvan weer vele varianten zijn afgeleid. Naast dit uitgebreide personenwagengamma zijn er nog de



vele mogelijkheden voor het professionele vervoer van personen en vracht: de bedrijfswagens, de vrachtwagens en de stads- en toeristenbussen. Met een productie in Europa en de V.S. van bijna 60.000 voertuigen per jaar, behoort Renault Vrachtwagens tot de topconstructeurs van vrachtwagens met een gewicht van meer dan 15 ton. R.V.I. (Renault Véhicules Industriels) maakt op dit moment 10% van de Europese markt uit en heeft met haar filiaal "Mack Trucks" ook 10% van de Noordamerikaanse markt in handen.

## Totaal Kwaliteit

Deze uitstekende resultaten zijn een rechtstreeks gevolg van een sterke bedrijfscultuur die gericht is op "Totaal Kwaliteit". Het is een voor iedereen veeleisend beleid dat het totale bedrijf mobiliseert rond het produkt, het gehele industriële proces en de klantenservice. Daardoor is Renault en haar netwerk vóór alles gericht op de klant.

## Innovatief denken en vooruitzien

Met de Espace en de Twingo bewijst Renault dat zij beschikt over innovatiekracht en een vooruitziende blik. Samen met andere belangrijke industriële partners neemt de onderneming deel aan een groot aantal onderzoekprogramma's. De projecten "Mosaïc" (nieuwe materialen), en "Carminat" (een hulpsysteem voor navigatie), bewijzen dat Renault zich ter dege voorbereidt op de volgende eeuw. Vooruitzien betekent voor Renault ook het nadenken over de plaats van de auto in de stad van morgen. Het belang dat Renault hecht aan deze visie vinden we terug in de Modus, de Ludo en de Ampératrices.

## Maximale veiligheid

Steeds beter doordachte auto's, maar ook steeds veiligere auto's. Dagelijks werken bij Renault 600 mensen aan het verder verbeteren van de veiligheid. Als eerste constructeur nam Renault artsen in dienst en heeft zij nu ook een onderzoekcentrum voor biomechanica. Hier worden de oorzaken en gevolgen van verkeersongevallen bestudeerd. Na de systemen van autogordels met pyrotechnische voorspanners introduceert Renault de Spannings Reductie Programmering.

## Respect voor het milieu

Het milieu heeft voor Renault een hoge prioriteit. Vanaf de ontwerpfase, en in iedere volgende levensfase van de auto, heeft de invloed daarvan op het milieu alle aandacht, wat blijkt uit, met name de toepassing van gerecycleerde materialen. Vooroplopend in Europa, heeft Renault een inzamelings- en verwerkingsschema opgesteld voor de belangrijkste afvalstromen die ontstaan bij de reparatie en het onderhoud.

## Een eigen manier van leven

Renaults worden gemaakt voor het persoonlijk plezier van bestuurder en inzittenden. Daarom is de uitdrukking "Een eigen manier van leven" veel meer dan alleen maar een reclameslogan. Het is de bevestiging van een filosofie die het accent legt op dat behaaglijk gevoel dat het leven nu eenmaal zo plezierig maakt. Stijl, comfort, gastvrijheid, kwaliteit en gebruiksgemak. Renault zal deze karaktereigenschappen een wereldwijde dimensie gaan geven.







**RENAULT**  
EEN EIGEN MANIER  
VAN LEVEN

De Renault-fabrieken behouden zich het recht voor om  
zonder voorafgaande kennisgeving haar modellen,  
alsmede de technische eigenschappen, uitrusting en  
accessoires hiervan te wijzigen.

**RENAULT** **elf** adviseert

